



# IZVOARELE

Ziar de interes local al Primăriei Orașului Borsec

## PRIMUL EVENIMENT SLĂNĂFEST LA BORSEC



foto: statiuneaborsec.ro

**Primul eveniment SlănăFest a fost organizat de Primăria orașului Borsec, Asociația Culturarium și Papa la Soni și a avut loc în cortul și în zona din jurul pârtiei de schi Speranța.**

Alături de Cluj Napoca, Borsecul a fost ultima oprire a festivalului, care de 11 ani reprezintă un punct de întâlnire între public și micii producători locali și regionali. Anul acesta, festivalul a fost organizat în 6 localități transilvănene. Ultima petrecere înainte de Postul Mare a fost dominată de standurile cu produse din carne, dar n-au lipsit nici produsele complementare: brânzeturi, pâine, pălincă, vinuri, sucuri, ciocolată,

produse apicole, săpunuri, uleiuri esențiale, tricouri cu inscripții ingenioase și bijuterii. Cei care aveau poftă de o masă caldă puteau alege din mâncarea la ceaun și chiar puteau să-și prăjescă o bucată de slănină sau cârnați pe țepușe.

La concursul de slănină și cârnați au participat atât producători, cât și persoane fizice. Juriul format din cinci membri a punctat aspecte precum textura, culoarea, armonia sării și a nivelului de

afumare, în timp ce cârnații au fost evaluați și în funcție de raportul dintre carne și grăsime și de gradul de uscare. Locul al treilea la concursul de slănină a fost atribuit unui localnic - felicitări familiei Blaga pentru succesul obținut, precum și tuturor borsecenilor care au avut curajul să își confrunte slăninele cu cele ale unor producători recunoscuți din regiune.

(continuare pe pagina 2.)

### EXTINDEM REȚEAUA ELECTRICĂ PE STRADA NOUĂ

Pe strada Nouă din Borsec extindem rețeaua electrică, iar lucrările vor începe încă din acest an prin intermediul furnizorului național de servicii Electrica.

**PAGINA 2**



### FONTANA SPA&BALNO BORSEC ȘI STAȚIUNEA BOREC LA TÂRGUL DE TURISM, EDIȚIA DE PRIMĂVARĂ

**PAGINA 4**

Sâmbătă, 25 februarie 2023, a avut loc un Regal Baschetbalistic la Sala de sport din Borsec, eveniment organizat în cadrul **BORSEC BASKETBALL CUP 3x3 WINTER EDITION**.

**PAGINA 6**

(continuare de pe pagina 1.)



foto: statiuneaborsec.ro

Extragerea tombolei a fost un moment mult așteptat în ambele zile, câștigătorii plecând acasă cu coșuri pline de produse, iar la extragerea surpriză, câștigătorii norocoși au primit câte un sejur la pensiunile Korona și Papa la Soni și un bilet la Fontana Spa pentru toată familia.

Datorită implicării unor producători, participanților la SlanăFest li s-a oferit o perspectivă asupra secretelor muncii țăranilor și ale fermei. Vizitatorii au putut vedea cum laptele de bivoliță este transformat în caș proaspăt și urdă, au putut gusta smântâna proaspătă, groasă și dulce din lapte de bivoliță și au putut degusta brânzeturi care au fost mature luni sau chiar ani de zile la ferma lui Fülöp Szabolcs, pastorul reformat din Daia. Bányász József, un fermier și producător de brânză din Joseni, a povestit despre încercările de a face brânză și de a duce o viață sănătoasă, respectând totodată natura și tradițiile, dar folosind în același timp și realizările epocii mo-

derne. Fermierul și soția sa au adus și fotografiile fiicei lor, Szász Bányász Anna, care au încununat anii de studiu la Universitatea de Artă și Design Moholy-Nagy, reprezentând lucrarea sa de diplomă. Din aceste fotografii se poate observa relația directă și intimă a Annei cu vacile de la fermă, viața de zi cu zi a animalelor, cu toată frumusețea și câteodată și cu aspectul mai puțin estetic al acestui trai.

Duminică, doamna Jánossy Alíz, împreună cu reprezentanții Editurii Tortoma a prezentat o serie de cărți foarte frumoase, și cu siguranță utile. În volumul 100 de rețete din zona Gheorgheni - 100 gyergyószéki recept - 100 gyergyószéki háziasszony, apar șase rețete a șase femei din Borsec. Rețete și articole interesante alcătuiesc și conținutul revistei lunare „Bucătăria și grădina secuiască”, din care Orbán Ferenc, bucatarul revistei, a adus câteva exemplare la festival.

Programele culturale de sâmbătă seară au avut loc la Restaurantul Speranța, unde a fost proiectat filmul „Al cui câine sunt eu?” de Lakatos Róbert, un documentar satiric care vorbește cu umor și joacă despre problemele complexe ale rasei și ale purității, ale comorilor naționale, ale prejudecăților și acceptării. La jocul satului de după proiecție au participat membri ai actualei și fostei trupe de dans popular Czifrasarok, precum și localnici și turiști care au dorit să danseze, urmând instrucțiunile entuziaste ale lui Rigmányi Lajos.

În sala de dans au revenit și membrii formației Tarló, lăutarii din zona Miercurea Ciuc responsabili de ambianța festivă de la târg, și au completat muzica moldovenească interpretată de formația Rekegő cu melodii transilvănene.

Aș dori să-i menționez pe cei care au susținut evenimentul într-o formă sau în alta: Romaqua Group, Benedek, Székely Falat, Bucătăria și grădina secuiască, Ziar de Harghita, Radio Târgu Mureș și Breașla Meșteșugarilor din Transilvania.

Pe lângă sponsorii și partenerii noștri oficiali, dorim să mulțumim și pensiunilor care au sponsorizat cazarea: Ágnes, Eden, Vila Bella, Korona, Sport și Curtea cu Cai, dar și firmei ArtMobil și domnului Teo de la piață. În semn de recunoștință, am oferit un pachet surpriză, al cărui fericit câștigător a fost Pensiunea Eden.

Le suntem recunoscători angajaților părții de schi și restaurantului Speranța pentru ajutorul acordat, lui Veres Alpár pentru baloții de fân și lui Fazakas Attila pentru primele îndrumări de la începutul tatonant.

Să sperăm că ne vom reîntâlni și anul viitor la SlanăFest în stațiunea Borsec.

Fazakas Emese

## EXTINDEM REȚEAUA ELECTRICĂ PE STRADA NOUĂ

Investiția realizată din bugetul de 2,65 milioane de lei va satisface în primă instanță nevoile a 36 de gospodării. Rezolvarea problemei alimentării cu energie electrică în această zonă are menirea să rezolve o problemă stringentă pentru beneficiarii programului de alocare de terenuri pentru construcția de locuințe și pensiuni. Dorim să extindem

furnizarea energiei electrice în noi zone ale orașului. Există o cerere mare în acest sens, mai ales datorită programului de alocare a terenurilor pentru tineri lansat în anul 2004.

S-au construit deja numeroase proprietăți, iar furnizarea de energie electrică pentru o parte dintre acestea a fost greu de realizat.



foto: statiuneaborsec.ro

(continuare pe pagina 3.)

(continuare de pe pagina 2.)

Ca parte a proiectului, contractorul va instala aproape 3 km de cabluri subterane noi și va construi două noi posturi de transformare. În primă instanță, 36 de noi consumatori se vor putea conecta la noua rețea. Conform planurilor, procesul de obținere a autorizațiilor și întocmirea planurilor de execuție va fi finalizat în curând, iar extinderea va începe din primăvară. Investiția are o valoare totală de 2,65 milioane de lei, jumătate din aceasta fiind plătită din bugetul local, iar

cealaltă jumătate de către Electrica S.A., compania care administrează rețeaua electrică națională.

După cum am relatat de mai multe ori, în 2004 primăria a inițiat un program prin care tinerii din Borsec primesc terenuri gratuite pentru a construi locuințe sau pensiuni. Succesul acestei inițiative este evident prin zeci de case și două pensiuni construite, mai multe lucrări fiind în curs de desfășurare. Până în prezent 47 de solicitanți din Borsec au

primit terenuri. Legea 15 din 2003 permite donarea de terenuri de 350 de metri pătrați, însă administrația locală a oferit 500 de metri pătrați, în schimbul unei taxe simbolice. „Extinderea rețelei electrice rezolvă problemele proprietarilor de case și pensiuni nou construite în această zonă. Pentru noi este important să asigurăm toate condițiile tinerilor care construiesc locuințe” - a explicat primarul Mik József.

Rédai Botond

## HOTĂRĂRI CONSILIUL LOCAL IANUARIE-FEBRUARIE

Prima ședință din ianuarie a avut loc Online, iar la sfârșitul lunii am avut încă o ședință fizică.

În cadrul acestor ședințe au fost dezbătute următoarele proiecte de hotărâre:

Prin adoptarea Proiectului de hotărâre **numărul 1** a fost aprobată acoperirea definitivă din excedentul anilor precedenți al bugetului local a deficitului secțiunii de funcționare și secțiunii de dezvoltare la sfârșitul anului 2022.

Prin adoptarea Proiectului de hotărâre **numărul 2** fost aprobată utilizarea excedentului anilor precedenți al bugetului local.

Proiectul de **hotărâre nr.3** a aprobat transmiterea unui imobil din domeniul public al statului român și din administrarea D.G.R.F.P. Brașov în domeniul public al unității administrativ – teritoriale orașul Borsec aflat în nr. Cadastral 50891.

Prin Proiectul de **hotărâre nr.4** a fost aprobată scoaterea la licitație publică lemn pe picior, pentru agenți economici atestați, masă lemnoasă în cantitate de 80,35 mc. cu prețul de pornire de 75 lei.

Prin adoptarea Proiectului de hotărâre **nr. 5** a fost aprobată solicitarea AVE-HURON SRL privind modificarea tarifelor pentru serviciul public de colectare și transport deșeuri începând din data de 01.02.2023 :

- persoane fizice, asociații de proprietari: 10,41 lei/ persoană/lună + TVA ;
- persoane juridice și instituții: 129,67 lei/mc + TVA
- Tarif gestionare deșeuri municipale re ciclabile 899,58 lei/to
- Tarif colectare, transport deșeuri

voluminoase: 5.946,73 lei/transport

- Tarif colectare, transport deșeuri provenite din locuințe, generate de activități de reamenajare și reabilitare interioară și/sau exterioară a acestora: 764,93 lei/mc.

Prin Proiectul de hotărâre **nr. 6** a fost aprobată acordarea de reducere la impozitul pe clădirei unei persoane fizice.

Prin Proiectul de hotărâre **nr. 7** a fost aprobat Planul anual de acțiune privind serviciile sociale acordate în cadrul Serviciului Public de Asistență Socială Borsec.

Prin Proiectul de hotărâre **nr. 8** a fost aprobată modificarea art.1 din Hotărârea Consiliului Local al Orașului Borsec nr. 85/2022 privind implementarea unui proiect de înființare a unui centru de colectare a deșeurilor.

Prin Proiectul de hotărâre **nr.9** a fost aprobat bugetul local pe anul 2023, care a fost prezentat și în cadrul dezbaterii publice din data de 19 ianuarie.

Prin Proiectul de hotărâre **nr. 10** a fost aprobată decontarea drepturilor bănești aferente personalului didactic care au solicitat cheltuieli de deplasare din localitatea de reședință la locul de muncă Borsec pentru luna decembrie 2022.

Prin Proiectul de hotărâre **nr.11** a fost adoptat Planul de acțiuni privind lucrările de interes local.

Prin Proiectul de hotărâre **nr. 12** au fost aprobate criteriile și metodologia de acordare a ajutoarelor de urgență persoanelor/familiilor și copiilor internați în Casa de tip familial Flúei Szent Miklós din orașul Borsec, care se află în situații de necesitate cauzate de calamități naturale, precum și alte situații deosebite

semnalate

Iar prin adoptarea Proiectului de hotărâre **nr. 13** a fost aprobată încheierea unui contract de consultanță / reprezentare și asistență juridică.

Prin aprobarea hotărârii **nr. 15** a fost acordat un mandat special pentru Asociația de Dezvoltare Intercomunitară „S.I.M.D HARGHITA”.

A fost aprobată hotărârea **nr.16** care prevede scutire de la plata impozitului/taxei pe clădiri pentru care proprietarii execută pe cheltuiala proprie lucrări pentru creșterea performanței energetice, pentru instalarea de sisteme de producere a energiei electrice din surse fotovoltaice sau pentru sisteme ecologice certificate de colectare și tratare a apelor uzate.

Prin proiectul de hotărâre **nr.17** a fost aprobat decontarea drepturilor bănești aferente personalului didactic care au solicitat cheltuieli de deplasare din localitatea de reședință la locul de muncă Borsec pentru luna ianuarie 2023.

Hotărârea **nr.19** aprobă participarea UAT Borsec în cadrul unui proiect integrat de digitalizare („HUB de Servicii MMSS – SII MMSS”).

A fost aprobată hotărârea **nr. 20** privind situația financiară al orașului Borsec pe anul 2022.

Prin hotărârea **nr.22** a fost aprobat documentația de atribuire privind încheierea contractului de delegare a gestiunii Serviciului de iluminat public al Orașului Borsec.

Iar prin hotărârea **nr. 23** a fost aprobat scoaterea la licitație publică a 841,50 metri cub de masă lemnoasă cu prețul de pornire la licitație de 170 lei.

Szőcs Noémi

## FONTANA SPA&BALNO BORSEC ȘI STAȚIUNEA BOREC LA TÂRGUL DE TURISM, EDIȚIA DE PRIMĂVARĂ

Am avut parte de 4 zile pline de entuziasm, emoții, muncă, socializare și bucurie la Romexpo, la Târgul de Turism al României. Este al doilea an consecutiv când stațiunea Borec este prezentă la Târgul de Turism al României, ediția de primăvară în cadrul standului Visit Harghita. De data aceasta, echipa de la Borec a fost mai numeroasă, la fel și localitățile participante din județul Harghita.

Fontana Balneo&Spa Borec, așa s-a numit standul unde pe parcursul celor 4 zile, în perioada 23-26 februarie 2023, s-au prezentat vizitatorilor serviciile noi ale stațiunii, dar și cele deja existente precum și posibilitățile de cazare, alimentație și de petrecere a timpului liber, atât pentru tineri, cât și pentru familiile cu copii și seniori. Interesul acordat privind oferta județului Harghita a fost destul de mare, iar pentru Borec putem să spunem că și mai mare. Mulți vizitatori știau de stațiune, fie din copilărie, fie că au mai vizitat recent stațiunea sau că au aflat diverse informații din mass media, cum ar fi construirea și deschiderea Centrului Fontana.

Mândria noastră a fost să prezentăm toate serviciile de care dispune și va dispune Fontana Balneo&Spa Borec, lumea era interesată de posibilitățile de tratament, de procedurile de prevenție, de masaje, de ritualuri, de relaxare la



foto: facebook/CNIPT Borec Info

spa. Cel mai mult le-a plăcut că au avut posibilitatea deja să experimenteze dintre aceste servicii prin masajul la gât și umeri oferit de terapeuta Csibi Alina, chiar acolo, la stand, care a dat dovadă de profesionalism, de pasiune și empatie pe toată perioada târgului, și nu puțini au fost oaspeții care au beneficiat de serviciile prezentate, unora părându-le rău că acest centru Fontana nu se află mai aproape de dânsii sau chiar la București.

A fost interes crescut și din partea agențiilor de turism din țară și din străinătate „aceștia au primit ofertele stațiunii precum și informații ex-

acte despre centrul Fontana din partea domnișoarelor Molnar Timea, șef wellness și spa, și Cotrigășanu Cristina-Elena, angajat al CNIPT Borec.

La standul Visit Harghita au mai fost prezenți și: Wellness Center Praid, Hunguest Hotel Fenyő Conference & Spa din Miercurea Ciuc, Székely Termék – Produs Secuiesc, TourInfo Odorheiu Secuiesc, Parcul Mini Transilvania, Thermal Wellness Tușnad, Visit Harghita.

Cu toții am format o echipă frumoasă și ne bucurăm că am avut posibilitatea ca împreună să promovăm valorile județului și ale regiunii.

Cotrigășanu Cristina-Elena

## S-A MODERNIZAT SALA DE SPORT

Cei care aleg sala de sport din Borec pentru diferite activități, vor beneficia de acum de condiții adecvate. Clădirea construită în anul 2008 cu fonduri guvernamentale a fost supusă unei renovări generale, ceea ce a îmbunătățit semnificativ condițiile din incintă.

Sala de sport situată pe strada Stadionului a avut mai multe probleme în ultimii ani: pe lângă faptul că sistemul de încălzire nu funcționa corespunzător, acoperișul a avut scurgeri continue. Aceste probleme sunt de domeniul trecutului, renovarea clădirii fiind inițiată anul trecut de către primărie. În timpul



foto: statiuneaborec.ro

lucrărilor, centrala termică a clădirii a fost modernizată împreună cu echipamentele aferente. Sala de sport a primit o centrală termică nouă, de 100 kW, iar țevile de încălzire au fost înlocuite. Acest lucru a dus la o îmbunătățire semnificativă a

confortului termic din clădire, iar sistemul de încălzire este acum eficient și economic. În plus, pe clădire a fost montat un acoperiș nou, astfel încât problemele de scurgere au fost eliminate. În același timp, clădirea a fost supusă unei renovări generale interioare.

În ceea ce privește costurile de reparație, noul acoperiș a costat aproape 380.000 de lei, pentru modernizarea sistemului de încălzire fiind cheltuiți 452 mii lei, în timp ce reparațiile interioare au costat 44 mii de lei. Astfel, costul total a fost de 876.000 de lei, iar fondurile au fost asigurate din bugetul propriu al primăriei.

Rédai Botond

## OMUL LITURGIC



O cântare liturgică din timpul Postului Mare, arătând măreția și puterea lucrătoare a harului dumnezeiesc în Biserică, precum și rolul de mijlocitoare al Maicii Domnului pentru noi, spune: „În biserica slavei tale stând, în cer ni se pare a sta, Născătoare de Dumnezeu, ceea ce ești ușă cerească, deschide-ne nouă ușă milei tale.” (Tropar). Acest sentiment marchează sufletul creștinului dăruit lui Dumnezeu și pătruns de harul divin, împărtășit lui prin Sfintele Taine și Ierurgii, ce se săvârșesc în Biserică.

Părintele Alexander Schmemmann numea omul o ființă liturghisitoare, pentru care „slujba divină (cultul bisericesc) reprezintă actul esențial ce definește și împlinește umanitatea sa...”.

Termenul „cult” vine de la verbul colo, colere (a cultiva, a îngriji) și prin excelență poate fi definit ca și grijă pentru legătura vie și personală a omului cu Dumnezeu. În dialogul acesta viu și personal se petrece permanent un schimb, omul se umple de toată curăția umanității lui Hristos, iar Hristos primește sentimentele curate ale omului ca pe o ofrandă cuvântătoare, duhovnicească. Mai ales în cadrul Sfintei Liturghii a comunității, prin împărtășirea cu Trupul și Sângele Domnului, se realizează

creșterea duhovnicească a persoanei.

Creștinul trebuie să trăiască în Biserică slujba divină, ca sărbătoare și celebrare ce iese din sfera cotidianului, fiind o participare la odihna celei de a șaptea zi a creației.

Centrul vieții liturgice, miezul ei, reprezentat de adunarea (sinaxa) comunității la rugăciune, de propovăduirea cuvântului lui Dumnezeu și de Sfânta Euharistie, îl constituie Biserica. În jurul acestui nucleu al vieții liturgice se adună concentric tot ceea ce, cu mai puțină sau mai multă îndreptățire, poate și trebuie să fie desemnat prin termenul de „slujbă”, până la oferirea conducerii proprii noastre vieți în mâinile lui Dumnezeu.

Credinciosul simte nevoia de a-L întâlni cât mai des pe Dumnezeu în „Casa slavei Sale”, iar sfintele slujbe, icoanele și pictura murală au rolul să ne mijlocească dialogul cu Creatorul. Trăirea liturgică în Biserică este înălțătoare, ne face părtași lumii cerești, care-L preaslăvește neîncetat pe Dumnezeu.

Biserica este Împărăția lui Dumnezeu pe pământ, iar slujbele reprezintă intrarea noastră în această Împărăție, trăirea și împărtășirea concretă de viața cea nouă în Hristos, de dreptatea, pacea și bucuria în Duhul Sfânt ce caracterizează Împărăția lui Dumnezeu (Romani 14,

17). Cultul Bisericii ne poartă în lumea prezenței directe a lui Dumnezeu, făcându-ne părtași bucuriei Învierii. Creștinismul este, pentru aceasta, o religie liturgică, o religie în care pe primul plan este cultul, trăirea liturgică a vieții celei noi în comuniune cu Dumnezeu. Biserica este, în primul rând, o comunitate rugătoare, slăvitoare.

Pregustarea și chiar trăirea anticipată a Împărăției lui Dumnezeu se face prin Sfintele Taine, prin care „omul intră în comuniune cu Dumnezeu, participă la viața lui Iisus Hristos”, cum afirma Sfântul Nicolae Cabasila (Despre viața în Hristos).

Așadar, Biserica este cea care ne conduce către Împărăție, în sensul de „ecclesia” (adunare), în care suntem toți chemați la viața în Hristos. Sfântul locaș însuși ne ajută să înțelegem că Biserica nu-i un loc în care să intrăm din când în când, pentru a ne rezolva problemele, ci este realmente Împărăția lui Dumnezeu, deschisă deja tuturor, în care noi parcurgem împreună drumul către Împărăția Sfintei Treimi.

La toate slujbele, credincioșii nu sunt simpli asistenți la o ceremonie liturgică, preotul nu slujește pentru el însuși, ci în numele și din partea credincioșilor săi. Cântăreții de strană nu cântă numai în numele lor, ci și în numele tuturor credincioșilor din parohie, iar rostul credincioșilor în Biserică nu este doar să urmărească rânduiala slujbelor, ci și să participe în adevăratul înțeles al cuvântului, să conlucreze efectiv la săvârșirea sfintelor slujbe.

Credinciosul angajat liturgic este coliturghisitor și se întărește duhovnicește, simțind mereu o creștere interioară. Urcușul duhovnicesc al persoanei se alimentează din comuniunea euharistică, din împărtășirea în comun cu ceilalți credincioși cu trupul și sângele Domnului, și prin aceasta urmărește o cât mai deplină armonizare cu El și cu întreaga comunitate.

Să simțim și să trăim permanent bucuria comuniunii în Hristos și să răspundem chemării divine din fiecare Sfântă Liturghie: „Cu frica lui Dumnezeu, cu credință și cu dragoste apropiați-vă!”

# BORSEC BASKETBALL CUP

## 3x3 WINTER EDITION!



Sâmbătă, 25 februarie 2023, a avut loc un Regal Baschetbalistic la Sala de sport din Borsec, eveniment organizat în cadrul BORSEC BASKETBALL CUP 3x3 WINTER EDITION. La fel ca ediția din vara anului trecut, și această întâlnire a fost organizată de către Academia de Baschet Borsec prin colabo-

rare cu Asociația Sport a la Iași.

S-au înscris la startul competiției 68 de echipe din România și Republica Moldova, în 8 categorii de întrecere pe vârste și gen. Programul și rezultatele Borsec Basketball Cup au fost încărcate on-line, în timp real pe site-ul Federației Internaționale de Baschet Amator

(F.I.B.A.) la secțiunea evenimente 3X3.

De partea logistică a evenimentului s-au ocupat reprezentanții magazinului La 2 Pași, sectorul Food Court a fost asigurat de Papa la Sanyi, iar de detaliile ținând de sala de sport și parcare au fost asigurate prin voluntariat. Tot prin voluntariat s-au asigurat și alte detalii cum ar fi primirea echipelor participante, îndrumarea spectatorilor, distribuirea apei și a materialelor promoționale. Sonorizarea și instalația de lumini a fost asigurată de Florin Blaga, ajutat de Istvan Fokt, iar misiunea foto-video a fost îndeplinită de Gellert Mosneag. Responsabil cu aplicația FIBA și evidența electronică a meciurilor a fost domnul Dorin Schiopu din Iași, care a asigurat înregistrarea cu acuratețe a datelor statistice ale competiției. Partenerii evenimentului au fost Primăria orașului Borsec și Romaqua Group. Borsec Basketball Cup 3x3 Winter Edition a fost condusă de către domnul maestru internațional al sportului Valeriu Plitoc, președintele Academiei de Baschet din Borsec.

Perimetrul sălii de sport a fost împărțit în 3 arene de joc denumite după branduri ale Romaqua Group: Stânceni, Aquatique și Giusto. Pe cele 3 arene s-au desfășurat nu mai puțin de 106 meciuri de baschet 3x3 între cele 68 de participante la acest eveniment. Arbitrajul acestor meciuri a fost asigurat de o brigadă profesională de arbitrii în următoarea componență: Faluvegi Istvan – arbitru principal România, Igor Jidcov – arbitru național din Rep. Moldova și Adrian Antal – arbitru România.

Decernarea premiilor, a medaliilor și cupelor s-a făcut de către domnul Director Tehnic al Romaqua Group, Radu Ferchiu.

Clasamentul final pe categorii al acestui eveniment excepțional se prezintă în cele ce urmează:

Borsec Basketball Cup 3x3 Winter Edition a fost o demonstrație de forță, un maraton de baschet care în aproape 12 ore de desfășurare a solicitat implicarea sportivilor, antrenorilor, a spectatorilor și susținătorilor, alături de voluntari și toți cei care au contribuit într-un fel sau altul la succesul acestui eveniment, pentru a căror implicare organizatorii le mulțumesc în mod special.

| CATEGORIA BABY MIXT                                                                                             | CATEGORIA MINI U12 F                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| 1 The Wolfpack ROU                                                                                              | 1 Magic Girls ROU                                                          |
| 2 Big Boss Borsec ROU                                                                                           | 2 Hoopers ROU                                                              |
| 3 Original Kids Borsec ROU                                                                                      | 3 Bacauwood's Finest ROU                                                   |
| Cel mai bun jucător David Stoica                                                                                | Cel mai bun jucător Andreea Balan                                          |
| CATEGORIA MINI U12 M                                                                                            | CATEGORIA U14 F                                                            |
| 1 Fortifikat Forte ROU                                                                                          | 1 Wolves ROU                                                               |
| 2 Nets Borsec ROU                                                                                               | 2 Shewolfes ROU                                                            |
| 3 Vulturarii ROU                                                                                                | 3 Galaxy Borsec ROU                                                        |
| Cel mai bun jucător Ștefan Spiridon                                                                             | Cel mai bun jucător Evelyn Paldau                                          |
| CATEGORIA U14 M                                                                                                 | CATEGORIA U16 F                                                            |
| 1 Fortifikat Forte ROU                                                                                          | 1 Admirals Girls MDA                                                       |
| 2 Gheorgheni Goats ROU                                                                                          | 2 Stars Borsec ROU                                                         |
| 3 Olimp Borsec ROU                                                                                              | 3 Andrei Saguna 1 ROU                                                      |
| Cel mai bun jucător Oszkar Markos<br>Cel mai bun apărător Andreas Cartis<br>Cel mai bun atacant David Kocsis    | Cel mai bun jucător Ksenia Alfiorova                                       |
| CATEGORIA U16 M                                                                                                 | CATEGORIA OPEN MIXT                                                        |
| 1 Minecraft MDA                                                                                                 | 1 Elites Borsec ROU                                                        |
| 2 Buckets MDA                                                                                                   | 2 Evian ROU                                                                |
| 3 The Wanderers MDA / Chicago Beers ROU                                                                         | 3 Liceul Teoretic Lucian Blaga Reghin ROU                                  |
| Cel mai bun jucător Nicu Cebotari-Lungu<br>Cel mai bun apărător Dan Stanila<br>Cel mai bun atacant Lucian Dontu | Cel mai bun jucător Eugeniu Postolache<br>Cel mai bun jucător Raluca Tudor |

## CONCURS DE ATELAJE CANINE, FEBRUARIE 2023



foto: Sorin Pletea

În cel de-al doilea weekend al lunii februarie, Borsecul a fost din nou gazda deja tradiționalului concurs de atelaje canine. Profitând de zăpada căzută cu două săptămâni înainte, concurenții s-au grăbit să-și înhame patrupelele la atelaje și să se bucure de strălucirea zăpezii scârțâind sub tălpile săniilor lor.

Pregătit cu minuțiozitate de către organizatorul Sándor Molnár, la concursul din localitatea noastră s-au prezentat sportivi din toată țara: București, Cluj-Napoca, Bistrița-Năsăud, Alba Iulia, Târgu Mureș, Zlatna și Bălan. Traseul concursului a fost unul destul de tehnic,

prezentând zone de urcare prin pădure și zone de viteză în câmp deschis precum și porțiuni denivelate urmate de traseu amenajat pe curba de nivel.

Frigul de afară nu a fost un obstacol pentru sutele de spectatori care s-au perindat pe la locul de întrecere al atelajelor în cele două zile de concurs. Acestora li s-au alăturat fotografii, prietenii mai vechi ai acestor întreceri, care au reușit să surprindă imagini spectaculoase cu câinii și stăpânii lor. Cititorii care doresc să găsească fotografii profesioniste despre acest eveniment sunt invitați să caute pe Facebook profilurile: Alina Ferent, Doina Buga, Mihai Cracana, Hamos Gyozo, Iulian Radu și Sorin Pletea.

Partenerii tradiționali ai domnului Sándor Molnár în organizarea acestui concurs au fost Primăria Orașului Borsec, Centrul Național de Informare și Promovare Turistică Borsec și Romaqua Group Borsec.

Rezultatele celor două zile de concurs sune detaliate în cele ce urmează:

| Categoria | Concurent               | Rasa câinilor       | Număr câini la atelaj | Locul obținut |
|-----------|-------------------------|---------------------|-----------------------|---------------|
| B 1       | Molnar Sandor           | Husky siberian      | 6                     | 1             |
| B 1       | Marc Gabriel            | Husky siberian      | 5                     | 2             |
| C 1       | Oroian Liviu            | Husky siberian      | 4                     | 1             |
| C 2       | Voicu Bogdan            | Malamut de Alaska   | 3                     | 1             |
| C 2       | Grosu Constantin        | Caini de Groenlanda | 4                     | 2             |
| C 2       | Achim Alexandru         | Malamut de Alaska   | 3                     | 3             |
| D 1       | Moca Dan                | Husky siberian      | 2                     | 1             |
| D 2       | Grosu Constantin        | Caini de Groenlanda | 2                     | 1             |
| D 2       | Sibisan Daniel          | Malamut de Alaska   | 2                     | 2             |
| C 2       | Basarab Laura-15 ani    | Malamuti si Samoyed | 3                     | 1             |
| D 2       | Margarit Matei-13 ani   | Malamut de Alaska   | 2                     | 1             |
| D 2       | Margarit Andrada-15 ani | Malamut de Alaska   | 2                     | 2             |
| Open      | Botha Sebastian         | Malinois belgian    | 2                     | 1             |
| Open      | Chiorean Mihai          | Malinois belgian    | 2                     | 1             |

Dănuț Bordanciu

## ISTORIA BORSECULUI

prin prisma ziarului Informația Harghitei din anul 1973

Evenimente majore: construirea noului dispensar medical cu casă de naștere și darea în folosință a noii stații PECO cu 5 pompe și o capacitate de depozitare a combustibilului de 70 de tone.

- Casa de Cultură a organizat o consfătuire cu inginerii și tehnicienii și a invitat celebrii cântăreți de muzică populară Frații **Petreuș** din Maramureș, de pe Valea Izei. Virgiliu **Radulian** președintele Organizației

Naționale ai Pionierilor din R.S.R., ministru adjunct al Ministerului Educației și Învățământului, a fost oaspetele școlii din Borsec. Cu această ocazie au recitat pionerele **Camelia Toncean, Molnár Erika, Molnár Katalin** și **Páll Ilona**. Lectorii Casei de Cultură, în afara specialiștilor invitați din țară, au fost profesorii din localitate: **Princz Carol**, Traian **Rădeanu**, Petru **Olteanu**, juristul Gheorghe **Petric**, medicii dr. Doina

**Váncsa**, dr. Anton **Măicăneanu**. Teatrul de Stat din Sfântu-Gheorghe a prezentat comedia „Șușmuș”, Teatrul dramatic din Baia Mare a venit în fața musafirilor cu piesa „Mizerie și noblețe”, iar Teatrul Ion Creangă a pus în scenă comedia „Nota 0 la purtare” de Virgil **Stoenescu**. Formația Casei de Cultură a participat la Festivalul „Siculus” din Odorheiu-Secuiesc și echipa de teatru a pus în scenă piesa „Omul care a văzut moartea” de Victor **Eftimiu**.

(continuare pe pagina 8.)

(continuare de pe pagina 7.)

- I.B.C.-ul a terminat renovarea vilei Ipsen și a introdus încălzirea centrală în vilele 46, 47, 48, 49 și 58. Au o capacitate de cazare de aproximativ 5.000 de locuri. Pavilionul central își desfășoară activitatea pe 600 m. p. Au 56 de vane și efectuează zilnic 1.200 de proceduri (hidroterapie cu 9 locuri simultan și electroterapie cu 18 locuri, dar au și instalație de aerosol). Au organizat cursuri de calificare și curs de limbă străină pentru ospătați și vânzători. Pentru bolnavii veniți la tratament au efectuat 232.000 băi și 257.000 proceduri de electroterapie. Ca lipsuri se consemnează lipsa apei potabile în oraș și stațiune, stabilimentul balnear este într-o stare deplorabilă (planșeul este șubred), vilele sunt ocupate de salariați. Sunt organizate tabere pentru elevi și pionieri (peste 400 de copii din București, Galați, Brăila vin pentru 12 zile). S-a deschis cofetăria pentru copii „Ghiocelul”.

- Fabrica Apemin s-a îmbogățit cu o nouă secție, la Tușnad s-a construit o fabrică de îmbuteliere a apei minerale. La olimpiada strungarilor, faza județeană, **Iózsa** Andras s-a clasat pe locul 2. Fabrica a fost vizitată de Comitetul regional Novgorod al P.C.U.S. (din Uniunea Sovietică). Ziarul a publicat și o fotografie despre această vizită.

- Sectorul Borsec al Întreprinderii Județene (fabrica de calciu furajer) are o activitate recunoscută și pe plan național. **Kamenitzky** Rudolf, șeful atelierului, a fost decorat cu Ordinul ”Steaua R.S.R. clasa a V-a”. Produsele au un conținut de substanțe active de 96-98%.

- Ocolul Silvic (Alexa Romeo, inginer șef) a efectuat plantări de puiți pe 40 ha, plantând câte 4.000 de puiți pe ha. Oamenii muncii din oraș, prin muncă

patriotică, au plantat 2.500 arbuști orna-  
mentali și 600.000 flori.

- În 28.03. a avut loc un incendiu în Borsecul de jos. A ars garajul și autoturismul Fiat 850 al învățătorului **Dancs** Ludovic.

- Activitatea sportivă este prezentă prin echipa de fotbal „Apemin Borsec”, care în campionatul județean a avut o comportare meritorie. În 8.11. erau pe locul 1. cu 22 de puncte și un golaveraj de 63-16. Fotbaliștii care au contribuit la acest record de goluri sunt: **Costea, Csibi, Fokt, Hintea, Lőrinc, Molnár, Pataki, Pop, Puskás**. Asociația sportivă a școlii „Știința” sub îndrumarea prof. **Farkas A.**, în 10.02., a efectuat o demonstrație de gimnastică și de judo. S-au evidențiat **Márkos Enikő** și **Mezei** Tatiana la gimnastică și **Patka** Robert la judo. În 30.04. au prezentat o altă demonstrație gimnastico-sportivă, unde s-au evidențiat: **László** Gabriela, **Márkos** Enikő, Rodica **Oprea**, **Pol** Ana și Neculina, Sorina **Zaharia**. Musafirii au practicat popice, tenis de masă, șah, table.

La Casa de Cultură erau 11 mese de șah și 20 de perechi de schiuri și bocanci. Pe ruta Toplița-Borsec s-a organizat Cupa Eliberării pentru conducătorii de motoare (probă de îndemânare și viteză). Concursul de săniuș a fost câștigat de **Fazakas** Ignățiu. Elevii școlii (cl. a VII-a B.) au participat la expediția Cutezătorii.

- Corespondenții erau Gheorghe **Nodiș** și pionierii: Lucia **Creangă**, **Regéczi** Rozália, Rodica **Oprea**, Sorina **Zaharia**, **Szőcs** Ana-Maria, Viorica **Cheșă**, Nicușor **Costea** și **Mayer** Ildikó.

- Fotografii redacției **Al. Szakács** a imortalizat Complexul de deservire.

Farkas Aladár

## INFORMAȚII DE STARE CIVILĂ

### NAȘTERI

Kolozsi Zoé-Dorottya 03.02.2023

### DECESE

|                         |                         |
|-------------------------|-------------------------|
| Ambrus Catalin          | 01.01.1942 - 24.02.2023 |
| Siklodi Ana             | 22.08.1936 - 19.02.2023 |
| Zsuzsics András-Levente | 28.08.1973 - 13.02.2023 |

## ȘAH CU VODĂ COSTEL

Vă prezentăm rezolvarea diagramei de șah din ziarul local Izvoarele din luna ianuarie 2023.

1Dxh8!+-Cxxh8  
2Tf8#

Rezolvare: Vodă Costel

Vă prezentăm o nouă diagramă de șah și pasionații de șah sunt rugați să ne dea soluțiile pentru rezolvarea problemei (la Centrul Național de Informare și Promovare Turistică din Borsec sau prin email la adresa: [turism.borsec@gmail.com](mailto:turism.borsec@gmail.com)).

\* Turn=T / Cal=C / Nebun=N / Damă=D  
Rege=R Pionii nu se însemnează doar câmpul unde mută!!!

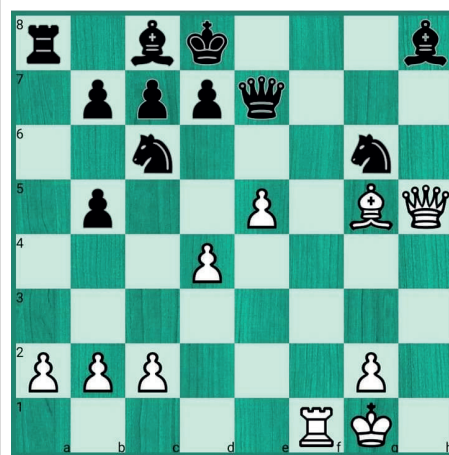
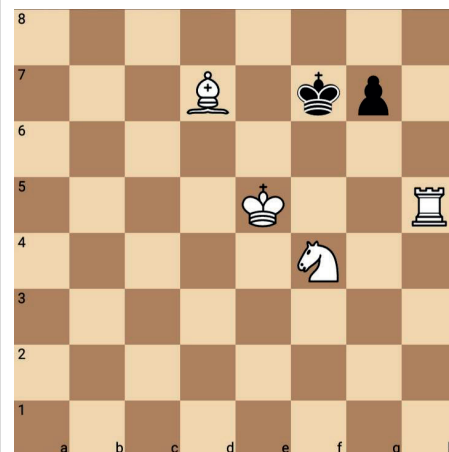


Diagrama din luna ianuarie



Albul la mutare. Mat în 2 mutări!

### COLECTAREA SELECTIVĂ A DEȘEURILOR DIN POARTĂ:



Luni 20 martie 2023  
Luni 17 aprilie 2023



CENTRUL NAȚIONAL DE INFORMARE  
ȘI PROMOVARE TURISTICĂ

Borsec - Borszék str. Carpați, 86/A, Jud. Harghita  
Telefon/Fax: +40 266 337 522, Mobil: +40 722 676 635  
e-mail: [turism.borsec@gmail.com](mailto:turism.borsec@gmail.com), web: [www.statiuneborsec.ro](http://www.statiuneborsec.ro)  
f CNIPT BORSEC INFO

PRIMĂRIA ORAȘULUI BORSEC

ISSN 2601 - 1018

Redactori: Nicolae Ciupudean, Daniela Hângan, Vodă Costel, Rédei Botond, Fazakas Emese, Farkas Aladár, Bordanciu Dănuț, Julianna Bordanciu, Szőcs Noémi

Tehnoredactare: sc artmobil - group srl

Tipografia: F&F INTERNATIONAL - Gheorgheni